

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 63 (1945)
Heft: 149

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

1525

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 149 Bern, Freitag 29. Juni 1945

63. Jahrgang — 63^{re} année

Berne, vendredi 29 juin 1945 N° 149

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geht Abonnementstränge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 8.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50; Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserions-tarif: 20 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rp. Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50; étranger: frais de port en plus — Prix du numéro 25 ct. — Règle des annonces: Publicitas SA. Tarif d'insertion: 20 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 25 ct. Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 110851—110888.
Finanz- und Industrie-Trust AG., Basel.
Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à un contrat collectif de travail applicable, dans le canton de Genève, à la profession de confiseur-pâtissier.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 30 des EVD über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Organisationsverfügung Nr. VI). Ordonnance n° 30 du DEP concernant la surveillance des importations et des exportations (ordonnance d'organisation n° VI). Ordinanza N. 30 del DEP concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione (ordinanza d'organizzazione N. VI).
Teilweiser Abbau der Vorschriften betreffend die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr. Abrogation partielle des prescriptions relatives à la surveillance des importations et des exportations. Abrogazione parziale delle prescrizioni relative alla sorveglianza delle importazioni e delle esportazioni.
Verfügung Nr. 6 HK des KIAA über Abgabe und Bezug von Holzkohle zu nicht-motorischen Zwecken. Ordonnance n° 6 HK de l'UGIT concernant la livraison et l'acquisition de charbon de bois destiné à d'autres fins que l'alimentation des moteurs. Ordinanza N. 6 HK dell'UGIL concernente la fornitura e l'acquisto di carbone di legna non destinato all'alimentazione di motori.
Verfügung Nr. 6 P des KIAA betreffend Produktions- und Verbrauchslenkung in der Papierbranche (Streu- und Wurfendungen). Ordonnance n° 6 P de l'UGIT concernant le contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier (journaux et périodiques, lancement et propagation). Ordinanza N. 6 P dell'UGIL concernente l'orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta (giornali e periodici; lancio e propaganda).
Weisung der Sektion für Papier und Zellulose des KIAA betreffend Papierkontingentierung (Kontingentierungssatz). Instructions de la Section du papier et de la cellulose de l'UGIT concernant le contingentement du papier (taux du contingentement). Istruzioni della Sezione della carta e della cellulosa dell'UGIL concernenti il contingentamento della carta (aliquota del contingentamento).
Verfügung Nr. 751 A/45 der Preiskontrollstelle des EVD über die Höchstpreise für Einmachflaschen und Sterilisiergläser inländischer Herkunft. Prescriptions n° 751 A/45 de l'Office du contrôle des prix du DEP concernant les prix maximums des bouteilles à conserves et bocaux à stériliser, de fabrication suisse. Prescrizione N. 751 A/45 dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP concernente i prezzi massimi per le bottiglie ed i vasi di vetro da conserve di provenienza indigena.
Vermögenswerte der ausgewiesenen deutschen Staatsangehörigen in der Schweiz.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufreufe — Sommations

Es werden vermisst:
1. 65 Stück Inhaber-Aktien Nummern 81/103, 218/232 und 371/374 vom 24. August 1911 und Nrn. 926/948 vom 31. Oktober 1918, zu je Fr. 1000, auf die Argovia AG., Mellingen, als Schuldnerin lautend.
2. 38 Stück Inhaber-Genussscheine Nrn. 81/103, 231/240, 267 und 371/374 vom 24. August 1911, zu je Fr. 1000, auf die Argovia AG., Mellingen, als Schuldnerin lautend.
An die allfälligen Inhaber dieser Aktien und Genussscheine ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, das heisst bis 28. Dezember 1945, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen ausgesprochen würden. (W 241)
Baden, den 19. Juni 1945. Bezirksgericht.

Es werden vermisst:
1. 117 Stück Inhaber-Aktien Nrn. 199, 233/240, 266/280 und 361/368 vom 24. August 1911, Nrn. 502/505, 531/550 vom 24. Juni 1913, Nrn. 850 und 866/925 vom 31. Oktober 1918, zu je Fr. 1000, auf die Argovia AG., Mellingen, als Schuldnerin lautend.
2. 59 Stück Inhaber-Genussscheine Nrn. 104/131, 199, 218/230, 268/280, 369/370 und 375/376 vom 24. August 1911, zu je Fr. 1000, auf die Argovia AG., Mellingen, als Schuldnerin lautend.
An die allfälligen Inhaber dieser Aktien und Genussscheine ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen 6 Monaten, das heisst bis 28. Dezember 1945, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen ausgesprochen würden. (W 242)
Baden, den 19. Juni 1945. Bezirksgericht.

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes im IV. Rang von Fr. 6000, lastend auf der Liegenschaft Sektion II, Parzelle 274, des Grundbuchs Basel-Stadt, Kornhausgasse 12, Schuldnerin Witwe Emma Brombacher-Sinz, wird begehrt.
Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 13. Juni 1945 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, das heisst bis zum 16. Juni 1946, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 230)
Basel, den 13. Juni 1945. Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt, Prozesskanzlei.

Nachfolgendes Sparheft der Ersparniskasse Huttwil wird vermisst: Nr. 2199, lautend auf den Namen des Gottfried Ryser, Uech, Huttwil (haltend per 31. Dezember 1944: Fr. 3576.90).

Der Inhaber des vorgenannten Titels wird hiermit aufgefordert, denselben innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufs an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. (W 247)

Trachselwald, den 26. Juni 1945.

Der Gerichtspräsident:
Maier.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna
Bureau Biel

26. Juni 1945. Graphik usw.
A. Feldmann, Reklame Novocolor, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adrien Feldmann, von Eriswil (Bern), in Biel. Er lebt mit seiner Ehefrau Juliette, geb. Linder, unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung. Graphik und Photographie für Reklame und Verkauf aller in dieses Fach einschlagenden Artikel. Alexander Moser Strasse 1.

Bureau Burgdorf

26. Juni 1945. Bäckerei usw.
E. Schwarz, in Burgdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Schwarz, von Langnau i. E., in Burgdorf. Bäckerei und Konditorei. Metzgergasse 17.

Bureau de Moutier

Rectification.
R. Raafiaub S.A., Moutier, à Moutier (FOSC. du 25 juin 1945, n° 145, page 1471). Le membre du conseil d'administration Gerber porte le prénom d'Albert, et non pas de Jean.

26 juin 1945.
Knuchel et Roth, Atelier de mécanique de précision S.à.r.l., Courrendlin, à Courrendlin (FOSC. du 20 février 1941, n° 43, page 342). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale des associés du 12 février 1945, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau Thun

27. Juni 1945.
Pro Patria Verlag Aktiengesellschaft, in Thun, Buchdruckerei und Verlag (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1933, Seite 985). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. März 1945 wurde die Firma abgeändert in Verlags „Aktiengesellschaft Thun“. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren keine Aenderung. Aus dem Verwaltungsrat ist ausgetreten Hans Scherrer. Als neues Mitglied wurde gewählt Luise Ott, geb. Baudenbacher, Ehefrau des Ernst, von und in Thun.

Bureau Wangen a. d. A.

27. Juni 1945. Wein.
Werner Müller, in Niederbipp. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Müller, von und in Niederbipp. Weinhandel. Matten.

Luzern — Lucerne — Lucerna

22. Juni 1945.
Baugenossenschaft Littau, in Littau (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1934, Seite 2922). An der Generalversammlung vom 9. Juni 1945 hat diese Genossenschaft ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen geschehen auf dem Zirkularweg.

23. Juni 1945.
« Sabag » Sanitäre Apparate Luzern A.G., in Luzern (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1938, Seite 1449). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

23. Juni 1945.
Fürsorgestiftung der Baumaterial A.G. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Juni 1945 hat die Firma « Baumaterial A.G. Luzern », in Luzern, eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma im Falle von Alter, Krankheit, Invalidität, Militärdienst und Arbeitslosigkeit und die Unterstützung des überlebenden Ehegatten und der Kinder beim Tode des Arbeitnehmers. Aus dem Stiftungsvermögen dürfen keine Leistungen erbracht werden, zu denen die Stifterfirma rechtlich verpflichtet ist. Zur Erreichung des Zweckes ist der Abschluss von Versicherungsverträgen gestattet. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, der aus mindestens 3 Mitgliedern besteht. Präsident des Stiftungsrates ist Peter Jordi, von Bern, in Biel; weitere Mitglieder sind: Hans Jordi, von Bern, in Biel; Hamlet Schiavini, von Bern, und Franz Hurschler, von Engelberg, beide in Luzern. Unterschrift führen die Stiftungsräte kollektiv je zu zweien. Adresse: Alpenquai.

25. Juni 1945. Schirme.

Ernesto Pirall, in Luzern (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1933, Seite 2751). Die Firma verzehrt als Geschäftsnatur: Schirmfabrikation und -handel.

25. Juni 1945.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma A. Habermacher-Jung, Mosterei & Auto-transporte, in Rickenbach. Unter dieser Bezeichnung hat die Firma «Habermacher-Jung», in Rickenbach, laut öffentlicher Urkunde vom 30. April 1945 eine Stiftung nach Artikel 80 ff. ZGB. errichtet. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Alters- und Invalidenrenten, Unterstützungen an Hinterbliebene, ausserordentliche Krankengelder und Unterstützung bei allfälliger unverschuldeter Notlage an die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma. Zur Erreichung dieses Fürsorgezweckes kann die Stiftung mit einer Versicherungsgesellschaft für das ganze Personal oder Teile davon Versicherungsverträge abschliessen oder in bestehende solche Verträge eintreten. Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat, bestehend aus 3 Mitgliedern. Präsident des Stiftungsrates ist Anton Habermacher-Jung; weitere Mitglieder sind Anton Habermacher, junior, und Jeannette Habermacher; alle von und in Rickenbach (Luzern). Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen einzeln.

26. Juni 1945. Gekühlte Lebensmittel.

FRISCO-Vertrieb Luzern G.m.b.H., in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 18. Juni 1945 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung nach Artikel 772 ff. OR. gegründet. Die Statuten datieren vom 18. Juni 1945. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit tiefgekühlten Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Geschäften beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Oskar Curti ist Inhaber eines Stammanteiles im Betrage von Fr. 6.000, Alex Curti im Betrage von Fr. 10.000 und Alphons Curti im Betrage von Fr. 4.000. Alle Gesellschafter sind von und in Luzern. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen mittels eingeschriebenen Briefes. Als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurden bezeichnet: Oskar Curti und Alex Curti. Adresse der Gesellschaft: Froburgstrasse 3.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

25. Juni 1945. Wirtschaft, Spezereien.

Wwe. Schmid & Sohn z.Tellen, in Alpnach, Wirtschaft und Spezereihandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1917, Seite 1406). Die Gesellschaft ist infolge Todes der Gesellschafterin Witwe Schmid seit dem 14. Mai 1944 aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an den Gesellschafter und einzigen Erben Franz Schmid übergegangen. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Glarus — Glaris — Glarona

27. Juni 1945.

Wollweberei Rütli A.-G. (Tissage de Laine Rütli S.A.) (The Rütli Wool Weaving Co. Ltd.), in Rütli (SHAB. Nr. 123 vom 27. Mai 1944, Seite 1200). Dr. Hans von Tscharnier ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

27. Juni 1945. Beteiligungen usw.

BALIMEX A.-G. (BALIMEX S.A.) (BALIMEX Ltd.), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Juni 1945 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist Import und Export, Handel für eigene und fremde Rechnung, Beteiligung an und Kauf von Handels- und Industrieunternehmen, Übernahme von Vertretungen, Vornahme von Rechtsgeschäften jeder Art, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1.000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Rudolf Zwicky, von Mollis, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. O. Kubli, Rechtsanwalt, Postgasse.

Zug — Zoug — Zugo

27. Juni 1945. Teppiche, Vorhänge usw.

K. Seiler, in Zug (SHAB. Nr. 125 vom 8. Juni 1942, Seite 1247), Teppiche, Vorhänge usw. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun: Bundesstrasse 5.

27. Juni 1945. Liegenschaften usw.

Rispa A.-G., in Risch (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1939, Seite 751), Handel mit Liegenschaften usw. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich nun bei Gebrüder Buholzer, Haltenhof, Rotkreuz.

27. Juni 1945.

Chalet-Käse A.G., in Zug (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1941, Seite 1819). Aus dem Verwaltungsrat ist das bisherige Mitglied Dr. Maurice Lustenberger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Gottfried Mauerhofer, von Trub, in Trubschachen, gewählt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

25. juin 1945. Produits chimiques et fourrages.

Georgette Dumoulin, à Fribourg. Le chef de la raison est Georgette Dumoulin, née Werro, épouse d'Ernest Dumoulin, de Bussy (Broye), à Fribourg. La maison donne procuration individuelle à Ernest Dumoulin, de Bussy (Broye), à Fribourg. Représentations de produits chimiques et fourrages. Grand'Fontaine 29.

27. juin 1945. Sacs.

Bernard H. Angéloz, à Belfaux, vente de sacs en gros (FOSC. du 24 novembre 1944, n° 277, page 2599). La raison a transféré son siège à Fribourg, Rue Locarno 9. Le chef de la maison reste domicilié à Belfaux.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

25. juin 1945.

Caisse d'Epargne et de Prêts de Châtonnaye, à Châtonnaye, institution de la commune de Châtonnaye (FOSC. du 9 avril 1937, n° 81, page 827). Dans son assemblée ordinaire du 10 juin 1945, l'institution a modifié son comité ensuite du décès de Paul Débieux. Il est remplacé comme secrétaire par Marcel Gillon, de et à Châtonnaye. Ce dernier ne fait pas partie du comité. La signature accordée à Paul Débieux est radiée. Marcel Gillon, secrétaire, signe collectivement avec le président ou le vice-président.

26. juin 1945.

Gravière d'Orsonnens S.A., à Orsonnens (FOSC. du 16 mai 1934, n° 112, page 1295). Dans son assemblée générale ordinaire du 16 juin 1945, la société a renouvelé son conseil d'administration. Edmond Blanc, de et

à Villaz-St-Pierre, est nommé président, en lieu et place de Louis Page qui reste membre du conseil d'administration. Le nouveau président assume également les fonctions d'administrateur délégué de la société. La signature conférée à Louis Page est radiée. La société ne sera dorénavant engagée que par la signature individuelle de Edmond Blanc.

27. juin 1945.

Electroverre Romont S.A., à Romont (FOSC. du 26 janvier 1945, n° 21, page 221). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 mai 1945, la société a porté son capital social de fr. 500 000 à fr. 750 000 par l'émission de 500 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Le capital social est actuellement de fr. 750 000, divisé en 1500 actions de fr. 500, nominatives et entièrement libérées. A la même assemblée, la société a procédé à la revision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés ne sont modifiés que sur un point: Les publications exigées par la loi seront insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres publications seront faites dans la «Feuille officielle du canton de Fribourg».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

21. Juni 1945. Zelluloidwaren usw.

Kammfabrik Herba A.G., in Nunningen. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 15. Juni 1945 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche die Fabrikation von und den Handel mit Zelluloidwaren und verwandten Artikeln bezweckt, insbesondere mit Kammwaren. Das Grundkapital beträgt Fr. 140 000 und ist in 140 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 eingeteilt, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Menth & Sohn», Kollektivgesellschaft, in Nunningen, und von Josef Menth-Bader, in Nunningen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Juni 1945 und Uebnahmevertrag vom 15. Juni 1945 mit Wirkung vom 1. April 1945 Aktiven, bestehend in Liegenschaften, Maschinen und Werkzeugen, Waren, Debitoren usw., per Fr. 293 240.96 und Passiven, bestehend in Grundpfandschulden und diversen Kreditoren gemäss spezifiziertem, dem genannten Uebnahmevertrag zugrunde liegendem Verzeichnis, Banken usw., per Fr. 263 240.96, sodass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 30 000 ergibt, wofür Josef Menth-Bader 30 voll liberierte Namenaktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 erhält. Fr. 70 000 Namenaktien zu Fr. 1000 werden voll liberiert durch Verrechnung mit gleich hohen Guthaben, wovon ein Teilbetrag von Fr. 58 903.80 in den oben genannten Passiven inbegriffen ist und ein weiterer Teilbetrag von Fr. 11 096.20 aus Warenlieferungen nach dem 1. April 1945 entstanden ist. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebene Briefe an die Aktionäre einberufen. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Zeichnungsberechtigte Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Arnold Hagmann, von Däniken und Olten, in Olten, Präsident, und Lilly Bauer-Hütten, von Starrkirch, in Olten. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung ist Dr. Alfred Würz, von Riehen, in Basel. Als Geschäftsführer zeichnen Josef Menth-Bader, von Mümliswil-Ramiswil, in Nunningen, und Otto Ruesch, von und in Oltingen. Sämtliche Unterschriftsberechtigte zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Gesellschaft: Grellingerstrasse 200.

Bureau Ollen-Gösigen

26. Juni 1945.

Hotel Merkur A.G., in Olten (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1945, Seite 638). In der Generalversammlung vom 25. Oktober 1941 wurden die Statuten abgeändert und dem neuen Rechte angepasst. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbescheinigung an die im Aktienbuch eingetragenen Mitglieder der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Grundkapital ist voll liberiert.

26. Juni 1945.

Filtzerwerke A.G. (Fabrique de feutre S.A.) (Feltworks Ltd.) (Fabbrica di feltro S.A.) (Fábrica di feltro S.A.), in Niedergösgen (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1943, Seite 1228). Der Geschäftsführer Hans Soland, bisher Prokurist, führt nun Kollektivunterschrift; seine Prokura ist erloschen. An Otto Bitterli, von Wisen, in Niedergösgen, wird Prokura erteilt. Beide zeichnen kollektiv unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

26. Juni 1945. Restaurant.

Zeiler-Bürgisser Marie, in Olten, Restaurant Oltnerhof (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1943, Seite 1782). Der Gerichtspräsident von Ollen-Gösigen hat am 16. Januar 1945 über die Inhaberin den Konkurs eröffnet. Da die Firmainhaberin infolge Patentübertragung das Geschäft nicht mehr führt, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

26. Juni 1945.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten des Personals der Firma Juan Costa, Aktiengesellschaft, Weinhandlung in Olten, in Olten. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Juni 1945 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 u. ff. ZGB. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Juan Costa, Aktiengesellschaft, Weinhandlung in Olten», insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, welche durch den Verwaltungsrat der Stifterfirma ernannt wird. Die Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Es sind dies: Juan Costa, von Spanien, in Zürich, Präsident, und Juan Grases, von Winznau, in Olten, Sekretär. Domizil der Stiftung: Hauptgasse 22, bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

26. Juni 1945.

Darlehenskassenverein Ehrendingen, in Oberehrendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1943, Seite 970). August Zimmermann, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Zum Aktuar wurde ernannt der bisherige Beisitzer Christian Heimgartner, von Fislisbach, in Oberehrendingen, und neu ist als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden August Zimmermann-Voser, von und in Unterehrendingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

26. Juni 1945. Bäckerei, Konditorei.

H. Rawayler, in Zofingen. Inhaber dieser Firma ist Hans Rawayler, von Zofingen und Brugg, in Zofingen. Bäckerei, Konditorei. Hauptstrasse 282.

26. Juni 1945. Kosmetik usw.

Diva-Labor G.m.b.H. (Diva-Labor S.à.r.l.), in Zofingen, Fabrikation kosmetischer, pharmazeutischer und Parfümerieprodukte der Marke «Diva» und «Senoform» (SHAB. Nr. 212 vom 9. September 1944, Seite 2012). Diese Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird infolge Verlegung des Sitzes

nach Zürich (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1446) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

26. Juni 1945. Geflügelfarm, Brutmaschinen.

Delfino Vacchina, in Unterentfelden. Inhaber dieser Firma ist Delfino Vacchina, von und in Unterentfelden. Geflügelfarm und Brutmaschinenvertrieb. Unterentfelden 21 a.

26. Juni 1945.

Baugesellschaft «Kurfürstenthof», in Aarau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1944, Seite 2622). Alwin Gloor ist aus dem Vorstand ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde als Mitglied des Vorstandes mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Ernst Schwab, von Leuzigen (Bern), in Sirmach.

26. Juni 1945. Viehhandel.

Meyer Paul, in Dörfikon, Viehhandel (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1943, Seite 848). Die Firma ist infolge Wegzugs des Inhabers erloschen.

26. Juni 1945. Gasthof, Restaurant.

Ernst Frei-Amhof, in Rheinfelden, Gasthof und Restaurant zum Rebstock (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1943, Seite 308). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

26. Juni 1945.

Darlehenskassenverein Rohrdorf, in Niederrohrdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1937, Seite 931). In der Generalversammlung vom 1. März 1936 wurde, unter entsprechender Revision von § 1 der Statuten, die Firma abgeändert in **Darlehenskasse Rohrdorf**. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Albert Koch, Präsident; Otto Philippe, Vizepräsident, und Hermann Wettstein, Beisitzer. Dercn Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Oskar Wettstein, von Remetschwil, in Niederrohrdorf, als Präsident; Martin Attiger, von Oberrohrdorf, in Busslingen, Gemeinde Remetschwil, als Vizepräsident, und Robert Locher, von Remetschwil, in Oberrohrdorf, als Beisitzer. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit je einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

27. Juni 1945. Teigwaren.

Adolf Montag A. G., in Islikon, Teigwarenfabrik (SHAB. Nr. 274 vom 23. November 1937, Seite 2590). Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juni 1945 eine Aenderung der Statuten beschlossen. Die publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

27. Juni 1945.

Käsergesellschaft Olmishausen, in Olmishausen-Egnach (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1933, Seite 2859). Die Genossenschaft hat gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 9. Februar 1945 neue, den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist bestmögliche Milchverwertung durch Selbstbetrieb einer Käserei oder Verkauf der Milch an einen Käser. Neben der persönlichen, unbeschränkten Haftung besteht Nachschusspflicht zur Deckung von Bilanzverlusten. Alle Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich oder durch persönliche Einladung. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen betreffen keine publikationspflichtigen Bestimmungen. Der Kassier Jean Züllig, von Egnach, in Olmishausen-Egnach, zeichnet nun kollektiv mit dem Präsidenten oder mit dem Aktuar.

27. Juni 1945.

Personalfürsorgeanstalt der Firma Tanner & Cie., in Frauenfeld. Unter diesem Namen wurde durch öffentliche Urkunde vom 22. Juni 1945 eine Stiftung errichtet zwecks Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Tanner & Cie.», in Frauenfeld, und deren Angehörigen und Hinterbliebenen, insbesondere zwecks Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Die Stiftung kann zu diesem Zwecke Versicherungsverträge abschliessen oder in solche bestehende Verträge eintreten. Die Verwaltung erfolgt durch den Stiftungsrat, der sich aus 1 bis 3 durch die Stifterfirma zu bezeichnenden Mitgliedern zusammensetzt. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Hans Tanner, von Rüfenach (Aargau), in Frauenfeld, Präsident, und Clara Tanner, von Zürich, in Frauenfeld, Mitglied und Protokollführerin. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Laubgasse 27.

27. Juni 1945.

Fürsorgefonds Technisches Lehrinstitut Onken Kreuzlingen, in Kreuzlingen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. Juni 1945 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die wirtschaftliche Fürsorge für die Angestellten der Firma «Technisches Lehrinstitut Onken», in Kreuzlingen, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Alter, Unfall, Invalidität oder sonstiger Notlage sowie die Unterstützung von Hinterlassenen in Todesfällen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus dem Inhaber der Stifterfirma, Kurt Onken, von Kallern (Aargau), in Tägerwil, als Präsident, und einem durch diesen berufenen Vertreter des Personals, nämlich Gottfried Kuhn, von Lindau (Zürich), in Kreuzlingen. Sie führen Kollektivunterschrift. Domizil: Sonnenstrasse 29.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

11. Juni 1945. Entreprise de bâtiments, etc.

G. Marina et fils, à Dombresson, entreprise de bâtiments, maçonnerie, gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 16 mai 1944, n° 114, page 1109). La société est dissoute depuis le 31 juillet 1944. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. La suite des affaires a été reprise, dès le 1^{er} août 1944, par la société en nom collectif «Marina et Locatelli», à Dombresson, inscrite ci-après.

11. Juni 1945. Entreprise de bâtiments, etc.

Marina et Locatelli, à Dombresson. Jean-Louis Marina, de Dombresson, et Renato Aldo Locatelli, de Cureggia (Tessin), les deux à Dombresson, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1^{er} août 1944 et qui a repris, dès cette date, la suite des affaires de la société «G. Marina et fils», radiée. Entreprise de bâtiments, gypserie et peinture.

22. Juni 1945. Atelier de mécanique, etc.

Javet-Jeanerret, à Saint-Martin, commune de Chéard-Saint-Martin, exploitation d'un atelier de mécanique, auto-garage, service de taxis, achat et vente de vélos, motos, machines à coudre, machines agricoles et tous accessoires se rattachant à ces branches d'activité (FOSC. du 2 février 1944, n° 27, page 277). La maison fait inscrire qu'elle a fermé, dès le 31 mai 1945, son magasin de vente à Cernier, Rue Frédéric Soguel, l'exploitation et la vente continuant à Saint-Martin.

22. Juni 1945.

Caisse de Crédit Mutuel de Coffrane, à Coffrane, société coopérative (FOSC. du 24 février 1939, n° 46, page 331). André Cornu, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. En date du 15 mars 1945, l'assemblée générale de la société a désigné pour le remplacer Jean Gretilat, de et à Coffrane, secrétaire. La société est engagée par les

signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23. Juni 1945. Marbrerie, etc.

P. Calderari, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Pascal-Alexandre-Joseph Calderari, de Besazio (Tessin), à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de taille de pierre pour bâtiments, marbrerie, monuments funéraires, sculpture. Rue du Collège 80.

25. Juni 1945. Automobiles.

Francis Debrot, précédemment à St-Imier (FOSC. du 26 juin 1935, n° 146). La maison a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Francis-Gilbert Debrot, de Brot-Dessous (Neuchâtel), à La Chaux-de-Fonds, époux séparé de biens de Giovanna-Marguerita, née Sauter. Achat et vente d'automobiles neuves et d'occasion. Rue Léopold Robert 102.

Bureau du Locle

25. Juni 1945. Horlogerie.

Zodiac S. A., au Locle, fabrication et commerce de l'horlogerie, ainsi que toute activité se rapportant à la branche horlogère (FOSC. du 6 août 1943, n° 181, page 1795). Suivant constat authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 juin 1945, cette société a décidé de porter son capital de fr. 51 000 à fr. 100 000 par l'émission de 98 actions de fr. 500 chacune dont 58 entièrement libérées par compensation avec des créances à due concurrence, et 40 libérées à concurrence de 50%. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé: a) en 204 actions de fr. 250 chacune, entièrement libérées; b) en 58 actions de fr. 500 chacune, entièrement libérées; c) en 40 actions de fr. 500 chacune, libérées à concurrence de 50%. Les actions sont nominatives. Le capital est donc libéré de fr. 90 000. Il a été créé 70 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net. Ces bons sont répartis aux actionnaires fondateurs, à raison d'un bon par 2 actions. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le conseil d'administration se compose de 1 à 5 administrateurs.

Bureau de Neuchâtel

25. Juni 1945. Produits de beauté.

Schmid et Hurni, à Neuchâtel, dépôt pour la Suisse des produits de beauté «Meranda», «Etoile de Rio», etc., société en nom collectif (FOSC. du 24 novembre 1944, n° 277, page 2601). La société est dissoute ensuite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

25. Juni 1945. Pâtisserie-confiserie.

Rob. Graf, à Genève. Le chef de la maison est Robert Graf, de Aeschli (Berne), à Genève. Pâtisserie-confiserie. Rue Versoix 17.

25. Juni 1945. Vins fins et spiritueux de marques.

L. S. Dufour, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Samuel Dufour, du Châtelard-Montreux (Vaud), à Genève. Représentation de vins fins et de spiritueux de marques et de denrées et conserves alimentaires. Rue de Lyon 44.

25. Juni 1945. Boulangerie.

L. Grosfort, au Grand-Saconnex. Le chef de la maison est Lonis Grosfort, de Versoix, au Grand-Saconnex. Boulangerie. Route de Colovrex.

25. Juni 1945. Publication de revues, livres, etc.

Lambelet et Favre, à Genève, bureau d'éditions, notamment édition de «L'Indicateur Industriel» et agence de publicité, société en nom collectif (FOSC. du 23 janvier 1943, page 193). Jean-Georges Demichy, de et à Genève, séparé de biens d'Irène-Jeanne, née Charléty, est entré, dès le 1^{er} janvier 1945, comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Lambelet & Cie**. Genre d'affaires actuel: Publication de revues, livres d'adresses et listes de commerçants, notamment de «L'Indicateur Industriel», et agence de publicité.

25. Juni 1945. Pâtisserie-confiserie.

Jean Haas, à Genève. Le chef de la maison est Jean-Pierre-Georges Haas, de Nyon (Vaud), à Genève. Pâtisserie-confiserie. Rue de Carouge 17.

25. Juni 1945. Agents de change.

Ramel, Hess et Co, à Genève, agents de change, société en nom collectif (FOSC. du 2 octobre 1937, page 2229). La société est dissoute par suite du décès de l'associé John Ramel, survenu le 8 novembre 1944. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée par les associés survivants Maurice Hess et Robert Lullin et par René-Martin-Gabriel Thürig fils, de Vernier, à Châtelaine, commune de Vernier, lesquels signent collectivement à trois. Adresse de la société en liquidation: Rue de la Corratierie 22.

25. Juni 1945. Gérance de fortunes.

Maurice Hess, à Genève. Le chef de la maison est Maurice Hess, de et à Genève. Gérance de fortunes. Rue de la Corratierie 22.

25. Juni 1945.

A. Zbinden S.A. Fournitures et installations dentaires, à Genève (FOSC. du 9 janvier 1945, page 59). Les locaux sont transférés: Rue du Rhône 2.

26. Juni 1945.

Société Immobilière l'Eclaircie, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 13 juin 1945, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous immeubles, tant en Suisse qu'à l'étranger, et notamment l'acquisition pour le prix de fr. 120 000 d'un immeuble sis en la ville et commune de Genève, section Cité, comprenant au feuillet 2567 la parcelle 5585, feuille 47, sur laquelle existe Rue des Etuves 16, un bâtiment portant le n° G. 485, à destination de magasin et de logement. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, de fr. 1000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Joriot, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. Adresse de la société: Rue du Rhône 29, bureaux de Chamay et Joriot S. A.

26. Juni 1945.

Walter Matter S. A. Anciennement Société d'Importation de Café et Cacao d'Haïti, à Genève (FOSC. du 3 janvier 1945, page 4). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 15 juin 1945, la société a décidé: 1. de porter son capital social de fr. 100 000 à fr. 250 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000 au porteur; 2. de modifier ses statuts sur divers points dont le suivant est seul soumis à publication: Le capital social est de fr. 250 000, divisé en 150 actions, au porteur, et 100 actions, nominatives, toutes de fr. 1000 chacune. Le capital social est entièrement libéré.

Eigentumsamt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 110851. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1945, 12 Uhr.
Grüninger & Co., Hafer- & Malsmühle Rheineck, in Rheineck (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kälber- und Ferkelaufzuchtmehl, Kaninchenfutter sowie Mischfutter für sämtliche Tiergattungen.

Grüninger's



MISCH-FUTTER

Nr. 110852. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1945, 12 Uhr.
Grüninger & Co., Hafer- & Malsmühle Rheineck, in Rheineck (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Produkte aus der Hafer-, Mais- und Futterwaren-Müllerei.



Nr. 110853. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1945, 19 Uhr.
Grüninger & Co., Hafer- & Malsmühle Rheineck, in Rheineck (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hühner- und Kückenfutter.



Nr. 110854. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1945, 19 Uhr.
Grüninger & Co., Hafer- & Malsmühle Rheineck, in Rheineck (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haferflöckli.



Nr. 110855. Hinterlegungsdatum: 16. Mai 1945, 19 Uhr.
Grüninger & Co., Hafer- & Malsmühle Rheineck, in Rheineck (St. Gallen, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Haferflöckli.

«GRÜCO»
HAFERFLÖCKLI

3 Minuten Kochzeit

N° 110856.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59474. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.



N° 110857.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59476. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.



N° 110858.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque n° 59478 de Suchard SA., Neuchâtel. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.

SU - SHAR

N° 110859.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59483. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

DIVA

N° 110860.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59484. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

DUJA

N° 110861.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque n° 59485 de Suchard SA., Neuchâtel. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

SUMACO

N° 110862.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59489. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

LADORE

N° 110863. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59491. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Produits à base d'orange, savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

ORANGINES

N° 110864. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59492. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

SUCHARDINES

N° 110865. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59494. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

VIMA

N° 110866. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59495. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

NOCATO

N° 110867. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59496. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Produits aux noisettes, savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

NOISETTINES

N° 110868. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59498. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

TREBON

N° 110869. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque n° 59500. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie et autres produits alimentaires sous toutes les formes.

SUCHARD

N° 110870. Date de dépôt: 2 juin 1945, 18 h.
Chocolat Suchard, Société Anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 59892. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1945.

Produits renfermant du lait, savoir: chocolat, cacao, articles de confiserie et de pâtisserie.

MILKA

Nr. 110871. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1945, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, agrochemische Produkte, Produkte für medizinische und veterinär-medizinische Zwecke, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel.

SILMURON

Nr. 110872. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1945, 18 Uhr.
Sandoz AG. (Sandoz SA.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz).
Fabrikmarke.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren, agrochemische Produkte, Produkte für medizinische und veterinär-medizinische Zwecke, Entkeimungs- und Entwesungsmittel, Konservierungsmittel.

SILMURIN

N° 110873. Date de dépôt: 8 juin 1945, 18 h.
Saco SA., Chemin des Valangines 19, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 59025. Firme modifiée comme indiquée ci-devant. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1945.

Encaustiques liquides, solides ou en poudre; colorant-mordant-politure pour parquets, planchers, meubles, carrosserie; crèmes et graisses pour chaussures et usages industriels. Produits à détacher. Produits chimiques, savon et produits à polir et à nettoyer les métaux. Tous genres de vernis et couleurs-laques.

POLIVIT

N° 110874. Date de dépôt: 8 juin 1945, 18 h.
Saco SA., Chemin des Valangines 19, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 59026. Firme modifiée comme indiquée ci-devant. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1945.

Encaustiques liquides, solides ou en poudre; colorant-mordant-politure pour parquets, planchers, meubles, carrosserie; crèmes et graisses pour chaussures et usages industriels. Produits à détacher. Produits chimiques, savon et produits à polir et à nettoyer les métaux. Tous genres de vernis et couleurs-laques.

POLIFIX

N° 110875. Date de dépôt: 7 mai 1945, 12 h.
S.A.P.I. (società anonima prodotti industriali), Viganello (Tessin, Suisse).
Marque de fabrique.

Marc du Tessin.

Trois Châteaux du Tessin

Tre Castelli Ticinesi

N° 110876. Date de dépôt: 8 mai 1945, 12 h.
Dubois frères et Co., Manufacture des montres A. Roskopf et Co. Fabrique du Grenier, succ. de Alexandre Dubois, Chemin des Tunnels 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres et étuis.

ALEXA

Nr. 110877. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1945, 16 Uhr.
J. R. Geigy AG. (J. R. Geigy SA.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren.

NEOCIDAL

N° 110878.

Date de dépôt: 25 mai 1945, 11 h.

Adria SA., Galeries du Commerce 47, Lausanne (Suisse).
Marque de commerce.

Appareils de chauffage électriques.



Nr. 110879.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1945, 18¼ Uhr.

Gaby, Inc., North Third Street 414, Philadelphia (Pennsylvania, Ver.
St. v. Amerika). Fabrik- und Handelsmarke.

Schönheits- und Toilettmittel für die Pflege, die Verschönerung und Gesunderhaltung und zur Erhöhung des Charmes und um das Aussehen zu verbessern und um der Reinhaltung, dem Komfort und der Hygiene des Menschen zu dienen, nämlich antiseptische Mittel, adstringierende Mittel, Bleichmittel, Brillantinen, Reinigungsmittel, Packungen, konditionierte Mittel, Cremes, Geruch vertreibende Mittel, Haarentfernungsmittel, Farbmittel, Aufweichmittel, Emailiermittel, Insekten fernhaltende Mittel, Medizinal- und Schönheitswasser, Maskierungsmittel, Masken, Schminke, Pasten, Stifte, Pommaden, Puder, Parfüme, Erfrischungsmittel, Spülmittel, Rouges, parfümierte Mittel, Tönungsmittel, Schattierungsmittel, Tinten, Toilettewasser (Eau de Cologne), Waschmittel, entweder einzeln verpackt oder in Dosen, Schachteln oder Kistchen oder anderen einfachen oder Luxusverpackungen für die Verwendung im Handel.

Nr. 110880.

Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1945, 5 Uhr.

Gebr. Bächli, Lindenhofstrasse, Bülach (Schweiz). — Fabrikmarke.

Seilerwaren, Bindfaden.



N° 110881.

Date de dépôt: 2 juin 1945, 17 h.

Vve W. Frey et fils, Avenue Pictet de Rochemont 2, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Casquettes d'uniformes et autres, en tous genres, chapeaux, chapeaux bicornes, broderies, insignes en métal.



Nr. 110882.

Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1945, 8 Uhr.

E. Sterchl & Co., Hubelweg 6, Liebfeld-Köniz (Bern, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltgeräte aus Holz, Metall und Kunststoffen, Küchenmöbel, Schulmöbel, Schulmaterial, Verpackungsmaterial aus Holz, Kunst- und Naturschwämme, Klebstoffe, Leuchtfarben, Bürstenwaren.



N° 110883.

Date de dépôt: 7 juin 1945, 5 h.

Alfred Laager, Rue du Rüschli 5, Bienne (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements de montres et fournitures.

N° 110884.

Date de dépôt: 8 juin 1945, 14 h.

Alfred-Emile Niklès, Rue du Stand 54, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Briquet de poche.

N° 110885.

Date de dépôt: 9 juin 1945, 7 h.

Société fiduciaire Ribordy, Cretton et Cie (Treuhänder Gesellschaft Ribordy, Cretton & Co.), Avenue de la Gare, Martigny-Ville (Suisse).
Marque de commerce.

Matériel de comptabilité.



Nr. 110886.

Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1945, 11 Uhr.

Chessex & Cie., Schaffhausen (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 59297 der früheren, gleichlautenden Firma in Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1945 an.

Wollstrickgarne.

Deca

Nr. 110887.

Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1945, 9 Uhr.

IMOWA AG., Bahnhofstrasse 35, Zürich 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art und Bestandteile derselben.

Nr. 110888.

Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1945, 18 Uhr.

Emil Zollinger, Hegibachstrasse 34, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwaren, insbesondere aus Holz.

Uebertragung — Transmission

Nr. 77029. — J. A. Miescher, Langenthal (Schweiz). — Uebertragung an Werner Born AG., Käsestrasse 18, Langenthal (Schweiz). — Eingetragen am 21. Juni 1945.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 110301. — Hydro-Chemle, Aktiengesellschaft für Chemie und Wasserveredlung, Zürich (Schweiz). — Warenangabe eingeschränkt auf « Wasserenthärtungsmittel ». — Eingetragen am 21. Juni 1945.

Löschungen — Radiations

N° 110031. — Selza SA., Bienne (Suisse). — Radiée le 21 juin 1945 à la demande de la déposante.

N° 110534. — Schld et Cie, Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 21 juin 1945 à la demande de la déposante.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Finanz- und Industrie-Trust AG., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung der Aktionäre, vom 27. Juni 1945, hat die Herabsetzung des Prioritätsaktienkapitals von Fr. 1 000 000 auf Fr. 850 000 beschlossen.

Unter Hinweis auf Artikel 733 des Schweizerischen Obligationenrechtes wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Ansprüche am Sitze der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung für ihre Forderungen verlangen können. (AA. 105°)

Basel, den 28. Juni 1945.

DER VERWALTUNGSRAT.

Demande tendante à ce que force obligatoire générale soit donnée à un contrat collectif de travail applicable, dans le canton de Genève, à la profession de confiseur-pâtissier

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7, et règlement d'exécution du 10 décembre 1943, article 7)

Le Cercle des patrons confiseurs-pâtisseries du canton de Genève, le Syndicat des ouvriers confiseurs-pâtisseries (FCTA.), et le Syndicat des ouvriers pâtisseries-confiseurs de la corporation ont demandé au Conseil d'Etat du canton de Genève d'attribuer force obligatoire générale pour le canton de Genève et pour la profession de confiseur-pâtissier aux clauses ci-après du contrat collectif et de l'avenant n° 1 qu'ils ont conclus le 5 septembre 1944.

Article premier. Champ d'application. Les dispositions du présent contrat collectif régissent les conditions de travail entre patrons confiseurs-pâtisseries établis sur le territoire du canton de Genève et leur personnel ouvrier confiseur-pâtissier.

Art. 2. Durée du travail et horaire. La durée du travail effectif est fixée à 54 heures par semaine.

L'horaire du travail est établi d'un commun accord entre le patron et son personnel. L'arrêt de midi est de une heure et demie au moins.

Article 3. Repos hebdomadaire. Chaque ouvrier a droit à un jour complet de congé par semaine, conformément à la loi fédérale sur le repos hebdomadaire — le dimanche ou le lundi.

Art. 4. Cessation du travail le dimanche après-midi dans les entreprises fermant le lundi. L'ouvrier a droit à un dimanche après-midi par mois de congé payé.

Ce jour-là, il sera libre dès 13 h. Les heures de congé ainsi accordées sont considérées comme un complément du repos hebdomadaire et n'ont pas à être compensées.

Les autres dimanches après-midi, on s'efforcera de terminer le travail aussi vite que possible.

Art. 5. Heures supplémentaires. Les heures supplémentaires doivent être compensées par des congés ou payées, dans les deux cas avec un supplément de 25 %. La compensation ou le paiement doit avoir lieu au plus tard dans les 30 jours.

Le prix de l'heure normal est obtenu en divisant le salaire mensuel par 225 heures.

Art. 6. Salaires. Le salaire est payé à la fin de chaque mois.

Les salaires minima sont fixés comme suit:

première année de pratique	fr. 230.— par mois
deuxième année de pratique	fr. 250.— par mois
troisième année de pratique	fr. 250.— par mois
quatrième année de pratique	fr. 270.— par mois

Ouvrier qualifié expérimenté ayant plus de quatre années de pratique et pouvant travailler seul

fr. 310.— par mois

Chef pâtissier

fr. 350.— par mois

Ouvrier pâtissier en possession du diplôme de maîtrise

selon entente.

Salaire au petit mois. Pendant le temps de réadaptation, pour les ouvriers payés au salaire au petit mois, l'indemnité pour le logement à retenir sur les salaires prévus au grand mois sera de fr. 30.—, pour la nourriture de fr. 100.—.

Art. 7. Allocations de vie chère. Les allocations de vie chère feront l'objet d'avenants au contrat collectif.

Art. 8. Réadaptation au grand mois. Paiement au grand mois:

Les patrons appliquant à l'entrée en vigueur du présent contrat le système de salaire dit « du petit mois », appliqueront le système dit « du grand mois », pour les ouvriers dans les délais suivants:

Le patron ayant 1 ouvrier, dans le délai d'un an après la mise en vigueur du présent contrat.

Le patron ayant 2 ouvriers:

le premier ouvrier 6 mois après l'entrée en vigueur du contrat

le deuxième ouvrier 1 année après l'entrée en vigueur du contrat.

Le patron ayant 3 ouvriers:

le premier ouvrier, à l'entrée en vigueur du contrat,

le deuxième ouvrier, 6 mois après l'entrée en vigueur du contrat,

le troisième ouvrier, 1 année après l'entrée en vigueur du contrat.

Le patron ayant 4 ouvriers:

deux ouvriers, à l'entrée en vigueur du contrat,

le troisième ouvrier, 6 mois après l'entrée en vigueur du contrat,

le quatrième ouvrier, 1 année après l'entrée en vigueur du contrat,

et ainsi de suite.

Art. 9. Engagement et congé.

a) Temps d'essai: Les 6 premiers jours de travail sont considérés comme temps d'essai. Jusqu'à l'expiration du sixième jour, le départ et le renvoi peuvent avoir lieu sans avertissement.

b) Engagement définitif: Après le temps d'essai, le congé et le renvoi devront être donnés de la manière suivante: 14 jours, soit un samedi pour un samedi.

Art. 10. Vacances. Les ouvriers ont droit à des congés annuels payés, de la durée suivante:

6 jours ouvrables après la première année de service dans la même maison,

12 jours ouvrables après la troisième année de service dans la même maison,

18 jours ouvrables après la septième année de service dans la même maison.

La maladie ne modifie pas le droit aux vacances, pour autant qu'elle ne dépasse pas trois semaines en une année.

De même, l'absence due à un accident professionnel ne peut pas modifier le droit aux vacances.

Les vacances sont accordées consécutivement. La date en est fixée d'entente entre le patron et l'ouvrier.

Si l'ouvrier fait plus de 45 jours par année de service actif, les vacances peuvent être diminuées. Dans ce cas, l'ouvrier a droit en tout cas au 50 % des vacances qu'il aurait eues s'il n'avait pas fait de service actif et au minimum à 6 jours ouvrables.

Art. 11. Service militaire. La question des indemnités pour perte de salaire pendant le service actif est réglée pour toute la durée de la mobilisation par les arrêtés et règlements fédéraux concernant les caisses de compensation pour l'indemnité pour perte de salaire et de gain aux mobilisés.

Le service militaire, pour le citoyen suisse, ne peut motiver le licenciement.

Art. 12. Assurance-accidents. Les ouvriers doivent être assurés par les soins du patron contre les accidents professionnels et non professionnels.

1. Accidents professionnels. Le patron paie entièrement la prime pour les accidents professionnels. Sont admises comme sommes minima assurées pour les accidents professionnels, basées sur le salaire au grand mois:

a) en cas de décès: mille fois le salaire journalier;

b) en cas d'invalidité totale: 1500 fois le salaire journalier;

c) en cas d'incapacité momentanée du travail: le salaire entier pendant la durée du traitement médical, mais au maximum pendant un an dès le jour de l'accident, ainsi que le remboursement des frais de guérison entraînés par l'accident assuré.

L'ouvrier doit être assuré contre les accidents professionnels dès le premier jour de son entrée dans la maison.

2. Accidents non professionnels. Le patron assure ses ouvriers pour les accidents non professionnels, mais la prime est à la charge de l'ouvrier. Le patron peut déduire du salaire la prime que doit payer l'ouvrier pour son assurance.

Les surcharges pour les accidents de ski, haute montagne, etc., seront payées à part par l'ouvrier.

L'ouvrier assuré individuellement doit fournir la preuve qu'il est assuré et qu'il paye régulièrement ses primes.

L'assurance doit commencer dès le premier jour de l'engagement définitif.

Art. 13. Maladie. En cas de maladie et sur la base d'un certificat médical, l'employeur accordera le salaire:

pendant 1 semaine au cours de la première année de service,

pendant 2 semaines après une année de service,

pendant 1 mois après 2 années de service.

Les ouvriers sont tenus de s'assurer pour les frais médicaux et pharmaceutiques auprès d'une caisse maladie reconnue par la Confédération ou le canton et couvrant au moins le 80 % des frais médicaux et pharmaceutiques.

L'employeur paiera le 50 % des primes jusqu'à concurrence de fr. 1.50 par mois et sur présentation des quittances prouvant que l'ouvrier a payé ses primes.

Art. 14. Secret professionnel. L'ouvrier est tenu au secret professionnel pour tout ce dont il a connaissance dans l'exercice de sa profession. Ce secret le lie même après son départ de la maison.

Art. 15. Dispositions d'ordre. Toute occupation professionnelle rétribuée ou non en dehors de l'entreprise est interdite à l'ouvrier pendant le temps libre ou les vacances.

Art. 16. Commission professionnelle paritaire. En cas de contestation relative à l'application du contrat, les litiges seront soumis à la commission professionnelle paritaire composée de six délégués de l'association ouvrière et six délégués de l'association patronale, au minimum. Les décisions ne sont valables que si la majorité des délégués ouvriers est d'accord avec la majorité des délégués patronaux.

La commission professionnelle paritaire fonctionnera comme organe de contrôle. En cas de désaccord, les parties pourront recourir à l'Office cantonal de conciliation.

Pourront également recourir à l'office de conciliation les personnes qui sont traduites devant la commission paritaire et qui ne sont pas satisfaites de ses décisions.

Les délégués qui seraient partie dans un litige ne pourront siéger dans la commission professionnelle paritaire pendant la durée du conflit. Ils seront remplacés par des suppléants désignés par les associations intéressées.

Les secrétaires permanents d'associations professionnelles assistent aux séances de la commission avec voix consultatives.

Lorsqu'il est reconnu qu'il n'a pas payé les salaires, les allocations de renchérissement ou les autres prestations patronales prévues au contrat, l'employeur doit réparer immédiatement cette omission; il est tenu, en outre, de verser au service des relations du travail, à l'intention de la commission paritaire, le 25 % de la somme due.

Les sommes encaissées seront employées à subvenir aux frais de la déclaration de force obligatoire, ainsi que du contrôle d'observation des clauses auxquelles force obligatoire a été donnée.

Art. 17. Autres dispositions. Les conditions non fixées par le présent contrat collectif sont réglées par le CO. et les lois et règlements en vigueur.

Art. 18. Entrée en vigueur. Le contrat entre en vigueur à la date où l'arrêté lui donne officiellement force obligatoire.

AVENANT N° 1

au contrat collectif cantonal des pâtisseries

Article premier. Allocations de vie chère. Les allocations de vie chère pour toute la branche confiseur-pâtissier sont les suivantes:

ouvrier, première année de pratique	fr. 46.— par mois
ouvrier, deuxième année de pratique	fr. 50.— par mois
ouvrier, troisième année de pratique	fr. 50.— par mois
ouvrier, quatrième année de pratique	fr. 54.— par mois

ouvrier qualifié ayant plus de 4 années de pratique et pouvant travailler seul

fr. 62.— par mois

chef pâtissier

fr. 70.— par mois

Ces allocations sont valables pour les salaires au grand mois.

Pour les salaires au petit mois, il y aura lieu de les diminuer de fr. 26.—.

Cet avenant entre en vigueur en même temps que le contrat collectif signé le 5 septembre 1944 à Genève.

(A.A. 104)

Il peut être formé opposition devant le Conseil d'Etat dans les trente jours dès la date de la présente publication, par écrit et avec indication des motifs.

Conseil d'Etat de la République et canton de Genève,

le chancelier: A. Tombet.

Hausmann AG., Schweizerisches Medizinal- und Sanitätsgeschäft, St. Gallen

Aktiven

Bilanz per 31. Dezember 1944, nach Verteilung des Reingewinns

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Waren	453 451	90	Aktienkapital	1 000 000	—
Immobilien (Assekuranz: Fr. 801 800)	452 000	—	Reserven	254 000	—
Mobilien und Einrichtung	4	—	Hypothekarkreditoren	560 000	—
Effekten	440 307	50	Buchkreditoren	474 775	88
Kassa, Postscheck, Banken	337 744	53	Ausstehende Coupons	362	80
Debitoren	303 396	97	Transitorische Passiven	11 543	40
Patente und Marken	1	—	Dividenden	57 142	85
Transitorische Aktiven	6 739	90	Hausmann-Stiftung	10 000	—
Filialen	391 883	73	Pensionskasse	10 000	—
	2 385 529	53	Gewinn und Verlust	7 704	60
				2 385 529	53
Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1944					
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Betriebsunkosten	691 671	58	Vortrag vom Vorjahre	7 217	90
Abschreibungen	32 999	60	Bruttogewinn	802 300	73
Dividende	57 142	85			
Hausmann-Stiftung	10 000	—			
Pensionskasse	10 000	—			
Vortrag auf neue Rechnung	7 704	60			
	809 518	63		809 518	63

(AG. 52)

Rhätische Werke für Elektrizität in Thusis**Bilanz auf 31. Dezember 1944**

(genehmigt in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Juni 1945)

Aktiven			Passiven		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Immobilien und Mobilien	6 944 140	27	Grundkapital	4 600 000	—
Materialvorräte	42 475	68	Obligationen: 3½%-Anleihe von 1924	Fr. 3 750 000.—	—
Konzessionen, Projekte und Vorstudien	5 206 993	52	davon nicht beggeben	» 95 250.—	—
Diverse Debitoren	1 475 209	56	Miteigentum und Beteiligungsrechte Dritter	3 695 207	23
Kassa	34 297	29	Allgemeiner Reservefonds	216 000	—
Wertschriften	3 644 122	05	Tilgungsfonds für Heimfallrechte	720 000	—
Beteiligungen	2 348 261	—	Erneuerungsfonds	1 704 000	—
	19 695 499	37	Amortisationsfonds	2 827 000	—
			Diverse Kreditoren	1 683 462	78
			Obligationencoupons	49 639	35
			Gewinn und Verlust	545 440	01
				19 695 499	37
Soll			Haben		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Generalunkosten und Steuern	349 853	93	Gewinnvortrag	14 992	49
Zinsen	191 679	95	Ueberschuss des Betriebskontos	764 879	27
Einlage in den Tilgungsfonds für Heimfallrechte	Fr. 60 000.—	—	Diverse Einnahmen	6 002	28
Einlage in den Amortisationsfonds	» 125 000.—	—	Interessenkonto	49 457	88
Einlage in den Erneuerungsfonds	» 150 000.—	—	Ertrag der Wertschriften und Beteiligungen	251 641	97
Ueberschuss	» 210 440.01	01			
	545 440	01			
	1 086 973	89		1 086 973	89

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni**Verfügung Nr. 30 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Organisationsverfügung Nr. VI)**

(Vom 25. Juni 1945)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verfügt:

Art. 1. Die Artikel 11 und 12 der gestützt auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr und auf den Bundesratsbeschluss vom 22. September 1939 über kriegswirtschaftliche Syndikate erlassenen Verfügung Nr. 6 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, vom 26. April 1940, sind aufgehoben.

Art. 2. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatsachen werden auch fernerhin nach den bisherigen Vorschriften beurteilt.

Die bei der Handelsabteilung errichtete Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr trifft die für die Durchführung der vorliegenden Verfügung notwendigen Massnahmen.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 29. Juni 1945 in Kraft.

149. 29. 6. 45.

Teilweiser Abbau der Vorschriften betreffend die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr

Zur vorstehenden Verfügung Nr. 30 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements teilt die bei der Handelsabteilung errichtete Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr mit:

Im Bestreben, die kriegswirtschaftlichen Vorschriften möglichst rasch den veränderten Verhältnissen anzupassen, hat das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement durch Verfügung Nr. 30 über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr (Organisationsverfügung Nr. VI) vom 25. Juni 1945 einen teilweisen Abbau der Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr angeordnet. Die bisherigen Vorschriften erfahren dabei folgende Veränderungen:

1. Die Artikel 11 und 12 der Verfügung Nr. 6 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, vom 26. April 1940, sind aufgehoben. Damit entfällt für den Importeur die Pflicht, von seinen Warenabnehmern Verwendungsverpflichtungen II und III einzuverlangen und über die unter Verwendungsverpflichtung eingeführten Waren nach Menge und Wert Buch zu führen. Die Buchführungspflicht auf Grund anderer Erlasse wird davon nicht berührt.

2. Die Ziffern 2 bis 6 der Verwendungsverpflichtung I werden für nach dem Inkrafttreten der Verfügung Nr. 30 getätigte Importe aufgehoben. Die übrigen Bestimmungen dieser Verwendungsverpflichtung I, insbesondere Ziffer 1, wonach der Importeur alle Vorkehrungen zu treffen hat, damit die einzelnen Sendungen der unter die Verwendungsverpflichtung I fallenden Waren jeweils unverzüglich in das schweizerische Zollgebiet eingeführt werden, bleiben weiter in Kraft. Der Importeur muss nach wie vor durch zollamtliche Löschung des Garantiezeugnisses den Nachweis der tatsächlichen Einfuhr in die Schweiz erbringen.

3. Die bestehenden Verwendungsverpflichtungen II und III verlieren für alle Geschäfte ihre Wirksamkeit, welche nach Inkrafttreten der Verfügung Nr. 30 abgeschlossen werden und sich auf die Weitergabe bisher verwendungsgebundener Ware beziehen. Neue Verwendungsverpflichtungen II und III sind bei Weitergabe solcher Waren im Inland nicht mehr erforderlich.

4. Es sei jedoch bemerkt, dass die Aufhebung von Ziffer 2 der Verwendungsverpflichtung I ohne Einfluss ist auf die für die Verabfolgung von Ausfuhrbewilligungen und Ursprungsbescheinigungen aufgestellten Vorschriften. Insbesondere bleibt die Ausfuhr nach wie vor abhängig vom Nachweis des schweizerischen Ursprungs, so dass auch in Zukunft aus dem Ausland eingeführte Waren in unverändertem Zustand nicht wieder ausgeführt werden können. Ferner bleiben die Zentralstelle für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr und die zuständigen Syndikate gemäss Artikel 14 der Verfügung Nr. 6 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 26. April 1940, trotz Aufhebung von Ziffer 5 der Verwendungsverpflichtung I ermächtigt, bei Firmen, die der Ueberwachung unterliegende Waren einführen oder erwerben, Kontrollen durchzuführen. Die übrigen Vorschriften über die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr werden durch die Verfügung Nr. 30 ebenfalls nicht berührt. 149. 29. 6. 45.

Ordonnance n° 30 du Département fédéral de l'économie publique concernant la surveillance des importations et des exportations (Ordonnance d'organisation n° VI)

(Du 25 juin 1945)

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

Article premier. Sont abrogés les articles 11 et 12 de l'ordonnance n° 6 du Département fédéral de l'économie publique, du 26 avril 1940, concernant la surveillance des importations et des exportations, ordonnance prise en vertu de l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 concernant la surveillance des importations et des exportations et de l'arrêté du Conseil fédéral du 22 septembre 1939 sur les syndicats de l'économie de guerre.

Art. 2. Les faits qui se sont produits avant la date d'entrée en vigueur de la présente ordonnance demeurent régis par ses dispositions.

L'Office central de surveillance des importations et des exportations, institué auprès de la Division du commerce, est chargé de prendre les mesures nécessaires pour l'exécution de la présente ordonnance.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 29 juin 1945.

149. 29. 6. 45.

Abrogation partielle des prescriptions relatives à la surveillance des importations et des exportations

Concernant l'ordonnance n° 30, publiée ci-dessus par le Département fédéral de l'économie publique, l'Office central de surveillance des importations et des exportations, institué auprès de la Division du commerce, communique ce qui suit:

Aux fins d'adapter le plus tôt possible les prescriptions d'économie de guerre aux circonstances présentes, le Département fédéral de l'économie publique a décrété, par ordonnance n° 30, concernant la surveillance des importations et des exportations (ordonnance d'organisation), du 25 juin 1945, une abrogation partielle des dispositions afférentes à la surveillance des importations et des exportations. Les dispositions en vigueur jusqu'ici sont dès lors modifiées de la manière suivante:

1. Sont abrogés les articles 11 et 12 de l'ordonnance n° 6 du Département fédéral de l'économie publique, du 26 avril 1940, concernant la surveillance des importations et des exportations. Ainsi est supprimée pour l'importateur l'obligation d'exiger que les acquéreurs de ses marchandises lui remettent les engagements d'emploi II et III, et de tenir une comptabilité, indiquant la quantité et la valeur des marchandises, couvertes par l'engagement d'emploi. Les obligations découlant des autres dispositions visant la tenue d'une comptabilité demeurent en vigueur.

2. Les dispositions prévues sous chiffres 2 à 6 de l'engagement d'emploi I sont annulées, en ce qui concerne les importations effectuées après l'entrée en vigueur de l'ordonnance n° 30. Quant aux autres dispositions découlant de l'engagement d'emploi I — notamment celles du chiffre 1, aux termes desquelles l'importateur s'engage à prendre toutes les mesures propres à assurer l'importation immédiate dans le territoire douanier suisse des envois faisant l'objet de ce document —, elles demeurent en vigueur. Comme par le passé, l'importateur est tenu de prouver, sur la base d'une décharge effectuée par le bureau de douane d'entrée, que la marchandise en question a été réellement importée en Suisse.

3. Les engagements d'emploi, pris selon formules II et III, perdent leur efficacité pour les affaires conclues après l'entrée en vigueur de l'ordonnance n° 30 et se rapportant à la rétransmission de marchandises qui, jusqu'à ce jour, étaient soumises à un engagement d'emploi. Il ne sera dès lors pas nécessaire d'exiger de nouveaux engagements d'emploi II et III pour la livraison des marchandises à l'intérieur du pays.

4. Il y a lieu toutefois de relever que l'abrogation des dispositions sous chiffre 2 de l'engagement d'emploi I ne modifie pas les prescriptions relatives à l'octroi des permis d'exportation et des certificats d'origine. Des autorisations d'exportation ne seront accordées notamment que pour les marchandises, dont l'origine suisse aura été prouvée; aussi, à l'avenir, les marchandises ayant fait l'objet d'une importation ne pourront-elles pas être réexportées en l'état. Malgré l'abrogation des dispositions du chiffre 5 de l'engagement d'emploi I, l'Office central de surveillance des importations et des exportations, ainsi que les syndicats compétents demeurent autorisés, en vertu de l'article 14 de l'ordonnance n° 6 du Département fédéral de l'économie publique, du 26 avril 1940, à exercer

un contrôle sur les maisons qui ont importé ou acquis des marchandises soumises à la surveillance. Les autres prescriptions concernant la surveillance des importations et des exportations ne sont pas touchées non plus par l'ordonnance n° 30. 149. 29. 6. 45.

**Ordinanza N. 30 del Dipartimento federale dell'economia pubblica
concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione
(Ordinanza d'organizzazione N. VI)**

(Del 25 giugno 1945)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica ordina:

Art. 1. Sono abrogati gli articoli 11 e 12 delle disposizioni N. 6 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 26 aprile 1940, concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, emanate in virtù del decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione, e del decreto del Consiglio federale del 22 settembre 1939 sui sindacati dell'economia di guerra.

Art. 2. I fatti verificatisi prima dell'entrata in vigore della presente ordinanza continueranno ad essere retti dalle prescrizioni emanate finora.

L'Ufficio centrale di sorveglianza sulle importazioni ed esportazioni istituito presso la Divisione del commercio è incaricata di prendere le misure necessarie all'esecuzione della presente ordinanza.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 29 giugno 1945.

149. 29. 6. 45.

**Abrogazione parziale delle prescrizioni relative alla sorveglianza delle
importazioni e delle esportazioni**

A proposito dell'ordinanza N. 30 qui sopra del Dipartimento federale dell'economia pubblica, l'Ufficio centrale di sorveglianza sulle importazioni ed esportazioni istituito presso la Divisione del commercio comunica quanto segue:

Allo scopo di adattare più rapidamente che sia possibile le prescrizioni dell'economia di guerra alla situazione attuale, il Dipartimento federale dell'economia pubblica ha decretato, con ordinanza N. 30, concernente la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione (ordinanza d'organizzazione N. VI), del 25 giugno 1945, un'abrogazione parziale delle disposizioni relative alla sorveglianza delle importazioni e delle esportazioni. Le disposizioni finora in vigore sono quindi modificate come segue:

1. Sono abrogati gli articoli 11 e 12 delle disposizioni N. 6 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 26 aprile 1940, concernenti la sorveglianza su l'importazione e l'esportazione. Così è soppresso per l'importatore l'obbligo di esigere dai suoi acquirenti gli impegni circa l'uso della merce II e III e di tenere una contabilità indicante la quantità e il valore delle merci coperte dall'impegno d'uso. Resta riservato l'obbligo di tenere la contabilità in virtù di altre disposizioni.

2. Le disposizioni previste alle cifre 2 a 6 dell'impegno circa l'uso della merce I sono annullate per quanto concerne le importazioni effettuate dopo l'entrata in vigore dell'ordinanza N. 30. Le altre disposizioni di questo impegno circa l'uso della merce I — segnatamente quelle della cifra 1, a norma delle quali l'importatore s'impegna a prendere tutte le misure necessarie affinché i singoli invii facenti oggetto del detto documento siano introdotti immediatamente nel territorio doganale svizzero — rimangono in vigore. Come finora, l'importatore è tenuto a provare, in base ad uno scarico effettuato dall'ufficio doganale d'entrata, che la merce in questione è stata effettivamente importata nella Svizzera.

3. Gli impegni circa l'uso della merce presi in virtù dei moduli II e III perdono la loro efficacia per gli affari conclusi dopo l'entrata in vigore dell'ordinanza N. 30 e che si riferiscono alla ritrasmissione di merci che finora erano vincolate ad un impegno circa l'uso. Per la fornitura delle merci nell'interno del paese non sarà quindi più necessario esigere nuovi impegni circa l'uso II e III.

4. Giova tuttavia osservare che l'abrogazione delle disposizioni menzionate alla cifra 2 dell'impegno circa l'uso I non modifica le prescrizioni relative al rilascio dei permessi d'esportazione e dei certificati d'origine. In particolare l'esportazione rimarrà, come precedentemente, sottoposta all'obbligo di comprovare l'origine svizzera, cosicché anche in avvenire le merci importate non potranno essere riesportate allo stesso stato di lavorazione. Malgrado l'abrogazione delle disposizioni della cifra 5 dell'impegno circa l'uso I, l'Ufficio centrale di sorveglianza sulle importazioni ed esportazioni, come pure i sindacati competenti rimangono autorizzati, in virtù dell'articolo 14 delle disposizioni N. 6 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 26 aprile 1940, ad esercitare un controllo sulle ditte, che hanno importato od acquistato merci sottoposte alla sorveglianza. Le altre prescrizioni concernenti la sorveglianza delle importazioni e delle esportazioni non sono parimente toccate dall'ordinanza N. 30.

149. 29. 6. 45.

**Verfügung Nr. 6 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes
über Abgabe und Bezug von Holzkohle zu nicht-motorischen Zwecken
(Vom 26. Juni 1945)**

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 26 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. April 1941, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktion, Verteilung und Verwendung von Holz und Holzkohle), verfügt:

Art. 1. Abgabe und Bezug von Holzkohle zu nicht-motorischen Zwecken sind nur gegen Bezugsscheine der Sektion für Holz und der von ihr bezeichneten Stellen gestattet.

Als Holzkohle gelten auch Holzkohlenabfälle und Holzkohlebriketts jeder Art.

Art. 2. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen werden gemäss Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Unabhängig vom Strafverfahren bleiben der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit Holzkohle sowie der Entzug erteilter Bewilligungen vorbehalten.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 29. Juni 1945 in Kraft.

Die Sektion für Holz ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt. Sie ist ermächtigt, die Kantone, die kriegswirtschaftlichen Syndikate und die zuständigen Organisationen der Wirtschaft zur Mitarbeit heranzuziehen.

Die Verfügung Nr. 2 HK des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 16. April 1941, über die Verteilung von Holzkohle wird aufgehoben.

**Ordonnance n° 6 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail
concernant la livraison et l'acquisition de charbon de bois destiné à
d'autres fins que l'alimentation des moteurs**

(Du 26 juin 1945)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 26 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 avril 1941, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (production, distribution et emploi du bois et du charbon de bois), arrête:

Article premier. Il est interdit de livrer et d'acquérir du charbon de bois destiné à d'autres fins que l'alimentation des moteurs, si ce n'est contre la remise d'un permis d'acquisition délivré par la Section du bois ou par les services désignés par elle à cet effet.

Les déchets et les briquettes de charbon de bois de tout genre sont également réputés charbon de bois.

Art. 2. Les contraventions à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution et aux décisions d'espèce qui s'y réfèrent seront réprimées selon les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Indépendamment de la poursuite pénale, sont réservés, à l'encontre du contrevenant, l'exclusion de toute participation aux livraisons ultérieures de charbon de bois, ainsi que le retrait des autorisations qui lui auraient été accordées.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 29 juin 1945.

La Section du bois en assurera l'exécution et édictera les prescriptions nécessaires à cet effet. Elle pourra se faire seconder par les cantons, les syndicats de l'économie de guerre et les groupements économiques intéressés.

Est abrogée l'ordonnance n° 2 HK de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, du 16 avril 1941, concernant la distribution du charbon de bois.

**Ordinanza N. 6 HK dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro
concernente la fornitura e l'acquisto di carbone di legna non destinato
all'azionamento di motori**

(Del 26 giugno 1945)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 26 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 aprile 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (prescrizioni su la produzione, la ripartizione e l'uso della legna e del carbone di legna, ordina:

Art. 1. La fornitura e l'acquisto di carbone di legna non destinato all'azionamento di motori sono permessi soltanto verso consegna di buoni d'acquisto rilasciati dalla Sezione del legno e dagli uffici da essa designati. Sono considerati come carbone di legna anche i casami e le formelle di carbone di legna di ogni genere.

Art. 2. Chiunque contravviene alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa sarà punito conformemente ad decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Sono riservati, indipendentemente dal perseguimento penale, l'esclusione da ulteriori forniture di carbone di legna, come pure il ritiro dei permessi già rilasciati.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 29 giugno 1945.

La Sezione del legno è incaricata dell'esecuzione ed emanerà le prescrizioni necessarie. Essa è autorizzata a far capo alla collaborazione dei cantoni, dei sindacati dell'economia di guerra e delle organizzazioni economiche interessate.

L'ordinanza N. 2 HK dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, del 16 aprile 1941, concernente la distribuzione del carbone di legna è abrogata.

**Verfügung Nr. 6 P des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend
Produktions- und Verbrauchslenkung in der Papierbranche
(Streu- und Wurfsendungen)**

(Vom 26. Juni 1945)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 25 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 25. März 1941, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktions- und Verbrauchslenkung in der Papierbranche), verfügt:

Art. 1. Streu- und Wurfsendungen von Zeitungen und Zeitschriften für Propagandazwecke sind verboten.

Art. 2. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelweisungen der Sektion für Papier und Zellulose werden gemäss dem Bundesratsbeschluss vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft.

Unabhängig vom Strafverfahren bleiben der Ausschluss von der Weiterbelieferung mit Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten sowie der Entzug allfälliger Bewilligungen vorbehalten.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 1. Juli 1945 in Kraft.

Die Sektion für Papier und Zellulose ist mit dem Erlass der Ausführungsvorschriften und dem Vollzug beauftragt.

Ordonnance n° 6 P de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant le contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier

(Journaux et périodiques, lancement et propagande)

(Du 26 juin 1945)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 25 du Département fédéral de l'économie publique, du 25 mars 1941, tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier), arrête:

Article premier. Sont interdits la distribution et l'envoi de journaux et de périodiques gratuits à des fins de lancement ou de propagande.

Art. 2. Les contraventions à la présente ordonnance, aux prescriptions d'exécution ou aux décisions d'espèce qui s'y réfèrent, seront réprimées selon les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre.

Indépendamment de la poursuite pénale, sont réservés, à l'encontre du contrevenant, l'exclusion de toute participation aux livraisons de matières premières, de produits mi-fabriqués et de produits fabriqués, ainsi que le retrait des autorisations qui lui auraient été accordées.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} juillet 1945.

La Section du papier et de la cellulose en assurera l'exécution et édictera les prescriptions nécessaires.

Ordinanza N. 6 P dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernente l'orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta

(Giornali e periodici; lancio e propaganda)

(Del 26 giugno 1945)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 25 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 25 marzo 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta), ordina:

Art. 1. La distribuzione e l'invio di giornali e periodici gratuiti a scopo di lancio o di propaganda sono vietati.

Art. 2. Chiunque contravviene alla presente ordinanza, alle prescrizioni esecutive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa dalla Sezione della carta e della cellulosa è punito conformemente al decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Sono riservati, indipendentemente dal procedimento penale, l'esclusione dalla fornitura ulteriore di materie prime, di prodotti semifabbricati e di prodotti fabbricati, come pure il ritiro di eventuali permessi già rilasciati.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 1° luglio 1945.

La Sezione della carta e della cellulosa è incaricata dell'esecuzione ed emanerà le prescrizioni necessarie a tale uopo.

Weisung

der Sektion für Papier und Zellulose des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes betreffend Papierkontingentierung

(Kontingentierungssatz)

(Vom 25. Juni 1945)

Die Sektion für Papier und Zellulose des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, gestützt auf Verfügung Nr. 25 des Eidgenössischen Volkswirtschafts-departements, vom 25. März 1941, über die Sicherstellung der Versorgung von Volk und Heer mit technischen Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten (Produktions- und Verbrauchlenkung in der Papierbranche), erlässt mit Ermächtigung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes folgende Weisung:

Art. 1. Als zweite Kontingentierungsperiode für das Jahr 1945 gilt die Zeit vom 1. Juli bis 30. September 1945.

Art. 2. Für die zweite Kontingentierungsperiode werden für Engros- und Detailmengen folgende Kontingentierungssätze festgesetzt:

Gruppe A, Zeitungspapier. Kontingentsinhaber mit einem Jahres-basiskontingent der Gruppe A:

von 100 t und mehr	¼ von 60% des Basiskontingents
von 50 bis 99,9 t	¼ von 70% des Basiskontingents
von 0 bis 49,9 t	¼ von 80% des Basiskontingents

Gruppe B bis F (¼ von 60% der Basiskontingente). Ueberbezüge in der ersten Kontingentierungsperiode 1945 sind vom Kontingent der zweiten Kontingentierungsperiode in Abzug zu bringen. Minderbezüge werden auf Gesuch hin übertragen. Die Anmeldefrist läuft am 10. Juli 1945 ab.

Art. 3. Die Kontingentsinhaber sind gehalten, ihren Bezugsanspruch in der zweiten Kontingentierungsperiode 1945 für jede Gruppe selbst zu errechnen. Sie sind für die Einhaltung der Kontingente verantwortlich. Firmen, welche ihren Kontingentsanspruch über das in Artikel 15 der Verfügung Nr. 4 P vorgesehene Mass überziehen, werden von weiteren Bezügen solange ausgeschlossen, bis der Ueberbezug kompensiert ist. Die bei den Fabriken und beim Handel aufgegebenen Bestellungen sind dem Kontingentsanspruch anzupassen.

Art. 4. In zwingenden Fällen können auf begründetes Gesuch hin Zusatzkontingente bewilligt werden. Dabei werden die Vorräte an un-verarbeitetem und verarbeitetem Papier, Karton und Pappe bei der Gesuch-stellerfirma berücksichtigt.

Art. 5. Die Lieferscheine sind von den Fabriken und den Firmen des Handels täglich, von den Kontingentsinhabern spätestens am Ende jeder Woche der Kontingentierungsstelle einzusenden. Die Lieferscheine der ersten Kontingentierungsperiode müssen bis spätestens 14. Juli 1945 im Besitz der Kontingentierungsstelle sein.

Art. 6. Diese Weisung tritt auf den 1. Juli 1945 in Kraft. Vorbehalten bleibt die Verfügung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Anrechnung der Papiervorräte bei der Papierkontingentierung vom 3. Mai 1945.

Instructions

de la Section du papier et de la cellulose de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail sur le contingentement du papier

(Taux du contingentement)

(Du 25 juin 1945)

La Section du papier et de la cellulose de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 25 du Département fédéral de l'économie publique tendant à assurer l'approvisionnement de la population et de l'armée en matières premières pour l'industrie et en produits mi-fabriqués et fabriqués (contrôle de la production et de la consommation dans la branche du papier), du 25 mars 1941, publiée avec l'autorisation de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail

la prescription suivante:

Article premier. La 2^e période du contingentement pour l'année 1945 ira du 1^{er} juillet jusqu'au 30 septembre 1945.

Art. 2. Pour la 2^e période du contingentement on a fixé les taux suivants pour les quantités de gros et de détail:

Groupe A, papier journal. Les titulaires de contingents ayant un contingent de base annuel dans le groupe A:

de 100 t et plus	¼ de 60% du contingent de base
de 50 à 99,9 t	¼ de 70% du contingent de base
de 0 à 49,9 t	¼ de 80% du contingent de base

Groupe B à F (¼ de 60% du contingent de base). Les quantités de papier acquises de trop pendant la première période 1945 sont à déduire du contingent de la 2^e période. Le solde créditeur sera reporté sur demande. Le délai des requêtes expire le 10 juillet 1945.

Art. 3. Les titulaires de contingents sont tenus de calculer eux-mêmes les quantités auxquelles ils ont droit pendant la 2^e période du contingentement. Ils devront, sous leur responsabilité, respecter les limites de leurs contingents. Les maisons qui dépassent, au-delà de la marge prévue par l'article 15 de l'ordonnance n° 4 P, les contingents leur revenant ne pourront pas faire de nouveaux achats jusqu'à ce que le montant dépassé ait été compensé. Les commandes passées aux fabriques et aux commerçants doivent correspondre au contingent.

Art. 4. Dans les cas de force majeure et sur une demande bien fondée, des contingents supplémentaires seront accordés. Par contre, il sera tenu compte des réserves de papier travaillé et non travaillé ainsi que de carton de la maison qui fera la demande.

Art. 5. Les bulletins de fourniture des fabriques et des maisons de commerce, doivent être envoyés chaque jour à l'Office du contingentement du papier; ceux des titulaires à la fin de chaque semaine au plus tard. Les bulletins de fourniture de la première période du contingentement doivent être en possession de l'Office du contingentement jusqu'au 14 juillet 1945 au plus tard.

Art. 6. Cette prescription entre en vigueur le 1^{er} juillet 1945. Reste réservée l'ordonnance de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant la mise en compte des réserves de papier pour le contingentement du papier, du 3 mai 1945.

Istruzioni

della Sezione della carta e della cellulosa dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro concernenti il contingentamento della carta

(Allquota del contingentamento)

(Del 25 giugno 1945)

La Sezione della carta e della cellulosa dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, vista l'ordinanza N. 25 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 25 marzo 1941, intesa ad assicurare l'approvvigionamento della popolazione e dell'esercito con materie prime per l'industria, con prodotti semifabbricati e con prodotti fabbricati (orientamento della produzione e del consumo nel ramo della carta), col consenso dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, emana le seguenti istruzioni:

Art. 1. È considerato come secondo periodo di contingentamento per l'anno 1945 il periodo che va dal 1° luglio al 30 settembre 1945.

Art. 2. Per il secondo periodo di contingentamento sono fissate le seguenti aliquote di contingente per quantitativi all'ingrosso e al minuto:

Gruppo A, carta da giornale. Per i titolari di un contingente di base annuale del gruppo A:

di 100 t e oltre	¼ del 60% del contingente di base
da 50 a 99,9 t	¼ del 70% del contingente di base
da 0 a 49,9 t	¼ del 80% del contingente di base

Gruppi B—F (¼ del 60% dei contingenti di base). Gli acquisti fatti in più nel primo periodo di contingentamento 1945 vanno dedotti dal contingente del secondo periodo di contingentamento. Gli acquisti fatti in meno possono essere aggiunti al prossimo contingente, se sarà fatta domanda entro il 10 luglio 1945.

Art. 3. I titolari di contingenti devono calcolare essi stessi per ogni gruppo i contingenti d'acquisto loro spettanti nel secondo periodo di contingentamento 1945. Essi sono responsabili dell'osservanza dei contingenti. Le ditte il cui contingente ha superato il livello previsto dall'articolo 15 dell'ordinanza N. 4 P saranno escluse da altri acquisti fintanto che avranno compensato la quantità acquistata in più. Le ordinazioni date ai fabbricanti e commercianti devono essere adattate al contingente d'acquisto.

Art. 4. In casi di forza maggiore, possono essere accordati, a domanda debitamente motivata, dei contingenti addizionali. Sarà tenuto conto delle scorte di carta e cartone non lavorati e lavorati esistenti presso la ditta richiedente.

Art. 5. Le fabbriche e le ditte commerciali devono rimettere giornalmente le bollette di fornitura all'Ufficio di contingentamento, e gli titolari di contingenti, alla fine di ogni settimana al più tardi. Le bollette di fornitura del 1° periodo di contingentamento devono essere in possesso dell'Ufficio di contingentamento entro il 14 luglio 1945.

Art. 6. Le presenti istruzioni entrano in vigore il 1° luglio 1945. È riservata l'ordinanza dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro del 3 maggio 1945 concernente il computo delle scorte di carta dei consumatori nei loro contingenti.

Verfügung Nr. 751 A/45 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle über die Höchstpreise für Einmachflaschen und Sterilisiergläser inländischer Herkunft

(Vom 26. Juni 1945)

Die Eidgenössische Preiskontrollstelle, gestützt auf die Verfügung 1 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 2. September 1939, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung und im Einvernehmen mit der Sektion für Baustoffe des Eidgenössischen Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, verfügt:

1. Für Einmachflaschen und Sterilisiergläser schweizerischer Herkunft gelten folgende maximalen Detailverkaufspreise:

a) Einmachflaschen aus Grün- und Weissglas:

Fabrikat	Inhalt	½	¾	1	1 ½	2	3	5	Liter
Bulaeh	—,85	—,95	1.05	1.20	1.30	—	2.60	per Stück	
Wauwil	—,90	1.—	1.10	1.30	1.50	—	2.90	per Stück	

b) Sterilisiergläser aus Weiss- und Grün- und Weissglas:

Fabrikat	Farbe	Inhalt	½	¾	1	1 ½	2	2 ½	3	Liter
Helvetia weiss	—,80	—,90	1.—	1.10	1.25	1.45	1.70	per Stück		
St-Prex weiss	—,85	—,90	—,95	1.05	1.15	—	—	per Stück		
St-Prex grün	—	—,95	1.10	1.35	1.50	—	—	per Stück		

Die vorstehenden Preise für die Einmachflaschen und Sterilisiergläser verstehen sich komplett, d. h. Glas, Deckel, Bügel und Gummiring zusammen. Die Warenumsatzsteuer ist in den obgenannten Preisen nicht inbegriffen.

2. Die Glashütten und Grossisten dürfen ihre bisher praktizierten Engros-Preise nicht erhöhen. Aenderungen der Konditionen (Rabatte, Skonti usw.), die Preiserhöhungen für den Handel zur Folge hätten, sind ohne besondere behördliche Genehmigung untersagt.

3. Die Glashütten und Grossisten sind verpflichtet, ihren Abnehmerwiederverkäufern die höchstzulässigen Abgabepreise an die Konsumenten bekanntzugeben und die auf Grund dieser Verfügung erlassenen neuen Kataloge, Preislisten und Zirkulare der Eidgenössischen Preiskontrollstelle sofort nach der Herausgabe in zwei Exemplaren einzusenden.

4. Ueber die Preisanschreibepflicht im Detailhandel wird auf die Verfügung Nr. 572 A/44 der Eidgenössischen Preiskontrollstelle, vom 29. September 1944, verwiesen.

5. Vorstehende Preise bzw. Entgelte sind Höchstpreise bzw. -entgelte. In keinem Fall darf für eine Leistung eine Gegenleistung gefordert oder angenommen werden, die, unter Berücksichtigung der branchetypischen Selbstkosten, einen mit der allgemeinen Wirtschaftslage unvereinbaren Gewinn verschaffen würde. Insbesondere dürfen vorstehende Preise bzw. Entgelte nur solange und soweit angewendet werden, als die ihrer Festsetzung zu Grunde gelegten Kosten entstehen. Treten nachträglich Kosten-senkungen ein, so hat ohne besondere Aufforderung eine entsprechende Preissenkung zu erfolgen; von derselben ist die Eidgenössische Preiskontrollstelle schriftlich in Kenntnis zu setzen.

6. Widerhandlungen gegen diese Verfügung werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 17. Oktober 1944 über das kriegswirtschaftliche Strafrecht und die kriegswirtschaftliche Strafrechtspflege bestraft. Ferner wird verwiesen auf den Bundesratsbeschluss vom 12. November 1940 betreffend die vorsorgliche Schliessung von Geschäften, Fabrikationsunternehmen und anderen Betrieben sowie auf die Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 18. Januar 1940, betreffend Beschlagnahme und Verkaufszwang.

Diese Verfügung tritt am 28. Juni 1945 in Kraft. Die vor dem Inkrafttreten der vorliegenden Verfügung eingetretenen Tatbestände werden auch fernerhin gemäss den bisherigen Bestimmungen beurteilt.

Prescriptions n° 751 A/45 de l'Office fédéral du contrôle des prix concernant les prix maximums des bouteilles à conserves et bocaux à stériliser, de fabrication suisse

(Du 26 juin 1945)

L'Office fédéral du contrôle des prix, vu l'ordonnance 1 du Département fédéral de l'économie publique, du 2 septembre 1939, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché, d'entente avec la Section des matériaux de construction de l'Office fédéral de guerre pour l'industrie et le travail, prescrit:

1. Les prix de détail maximums des bouteilles à conserves et des bocaux à stériliser, de fabrication suisse, sont fixés aux taux suivants:

a) Bouteilles à conserves, vertes:

Fabrique	Contenance	½	¾	1	1 ½	2	3	5	litres
Bulaeh	—,85	—,95	1.05	1.20	1.30	—	2.60	par pièce	
Wauwil	—,90	1.—	1.10	1.30	1.50	—	2.90	par pièce	

b) Bocaux à stériliser, blancs et verts:

Fabrique	Couleur	Contenance	½	¾	1	1 ½	2	2 ½	3	litres
Helvétia blanc	—,80	—,90	1.—	1.10	1.25	1.45	1.70	par pièce		
St-Prex blanc	—,85	—,90	—,95	1.05	1.15	—	—	par pièce		
St-Prex vert	—	—,95	1.10	1.35	1.50	—	—	par pièce		

Les prix ci-dessus s'entendent pour des bouteilles et des bocaux complets (verre, couvercle, ressort, rondelle) sans l'impôt sur le chiffre d'affaires.

2. Les prix de gros pratiqués jusqu'ici par les verreries et les grossistes ne peuvent pas être augmentés. Les modifications de rabais, escomptes, etc., qui entraîneraient une hausse pour le commerce, sont interdits sans une autorisation officielle.

3. Les verreries et les grossistes ont l'obligation de communiquer les prix de détail maximums autorisés à leurs clients-revendeurs. En outre, ils sont tenus d'adresser à l'Office fédéral du contrôle des prix deux exemplaires de leurs nouveaux catalogues, prix-courants et circulaires, dès leur parution.

4. Pour ce qui est de l'affichage obligatoire des prix, nous renvoyons aux prescriptions n° 572 A/44 de l'Office fédéral du contrôle des prix, du 29 septembre 1944.

5. Les prix (ou les rétributions) ci-dessus sont des maximums. Pour aucune prestation il ne peut être exigé ou accepté une contreprestation qui procurerait, compte tenu du prix de revient usuel dans la branche, un bénéfice incompatible avec la situation économique générale. En particulier, les prix (et rétributions) maximums autorisés ne peuvent être pratiqués que si les frais ayant servi de base à leur fixation existent réellement et

subsistent. Si ces frais viennent à baisser, une réduction de prix correspondante devra être opérée spontanément et communiquée par écrit à l'Office fédéral du contrôle des prix.

6. Quiconque contrevient aux présentes prescriptions est passible des sanctions prévues à l'arrêté du Conseil fédéral du 17 octobre 1944 concernant le droit pénal et la procédure pénale en matière d'économie de guerre. Sont également applicables: l'arrêté du Conseil fédéral, du 12 novembre 1940, concernant la fermeture préventive de locaux de vente et d'ateliers, d'entreprises de fabrication et d'autres exploitations, et l'ordonnance n° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 18 janvier 1940, concernant le séquestre et la vente forcée.

Les présentes prescriptions entrent en vigueur le 28 juin 1945.

Les faits intervenus avant la parution des présentes prescriptions seront jugés d'après les dispositions précédemment en vigueur.

Prescrizione N. 751 A/45 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi concernante i prezzi massimi per le bottiglie ed i vasi di vetro da conserve di provenienza indigena

(Del 26 giugno 1945)

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi, vista l'ordinanza 1 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 2 settembre 1939, concernente il costo della vita e le misure per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, d'intesa con la Sezione dei materiali da costruzione dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro, prescrive:

1. I seguenti prezzi massimi di dettaglio possono essere applicati per la vendita di bottiglie e vasi di vetro da conserve:

a) Bottiglie da conserve di vetro verde:

Fabbrica	Contenuto	½	¾	1	1 ½	2	3	5	litri
Bulaeh	—,85	—,95	1.05	1.20	1.30	—	2.60	il pezzo	
Wauwil	—,90	1.—	1.10	1.30	1.50	—	2.90	il pezzo	

b) Vasi da conserve di vetro bianco e verde:

Fabbrica	Colore	Contenuto	½	¾	1	1 ½	2	2 ½	3	litri
Helvetia bianco	—,80	—,90	1.—	1.10	1.25	1.45	1.70	il pezzo		
St-Prex bianco	—,85	—,90	—,95	1.05	1.15	—	—	il pezzo		
St-Prex verde	—	—,95	1.10	1.35	1.50	—	—	il pezzo		

Tali prezzi s'intendono per bottiglie e vasi da conserve completi (vetro, coperchio, gomma e molla), senza imposta sulla cifra d'affari.

2. I prezzi d'ingrosso praticati finora dalle vetrerie e dai grossisti restano invariati. Qualsiasi modifica delle condizioni (ribassi, sconti, ecc.) che cagionerebbe un aumento dei prezzi per il commercio è vietata senza un'autorizzazione speciale ufficiale.

3. Le vetrerie ed i grossisti hanno l'obbligo di comunicare i prezzi di dettaglio massimi ai loro clienti-rivenditori. Essi debbono inoltre indirizzare all'Ufficio federale di controllo dei prezzi, all'atto della pubblicazione, due esemplari dei loro nuovi cataloghi, listini dei prezzi e circolari.

4. In quanto all'obbligo di affissione dei prezzi rimandiamo alla prescrizione N. 572 A/44 dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, del 29 settembre 1944.

5. I prezzi e i compensi suindicati s'intendono come prezzi e compensi massimi. È assolutamente vietato di esigere o accettare per una prestazione una controprestazione che, tenuto conto del prezzo di costo usuale nel ramo, procurerebbe un profitto incompatibile con la situazione economica generale.

In modo particolare, i prezzi ed i compensi summenzionati possono essere applicati solo se e fintanto esistono effettivamente le spese prese come base per la loro fissazione. Nel caso in cui queste spese dovessero diminuire, i prezzi devono essere ridotti senz'altro in modo corrispondente.

6. Chiunque contravviene alla presente prescrizione sarà punito conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 17 ottobre 1944 concernente il diritto e la procedura penale in materia di economia di guerra.

Rimandiamo inoltre al decreto del Consiglio federale del 12 novembre 1940 concernente la chiusura, a titolo precauzionale, di negozi, fabbriche ed altre aziende, nonché all'ordinanza N. 3 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 18 gennaio 1940, in merito al sequestro ed alla vendita forzata.

La presente prescrizione entra in vigore il 28 giugno 1945.

I fatti avvenuti prima della promulgazione della prescrizione continueranno ad essere giudicati in base alle disposizioni vigenti finora.

Vermögenswerte der ausgewiesenen deutschen Staatsangehörigen in der Schweiz

(Mitteilung der Schweizerischen Verrechnungsstelle)

In der Öffentlichkeit scheint die Auffassung verbreitet zu sein, die Vermögenswerte ausgewiesener deutscher Staatsangehöriger in der Schweiz seien beschlagnahmt worden und würden nun von der Schweizerischen Verrechnungsstelle in Zürich verwaltet. Das ist nicht der Fall. Diese Vermögenswerte bleiben Eigentum der betroffenen Personen, und die Schweizerische Verrechnungsstelle kann darüber nicht verfügen. Sie sind aber gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar/27. April 1945 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland gesperrt.

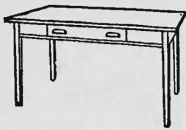
Die in der Schweiz domizilierten Gläubiger ausgewiesener deutscher Staatsangehöriger können ihre Forderungen auf dem üblichen Wege geltend machen und gegebenenfalls ihren Schuldnern gegenüber die ihnen gutstehenden rechtlichen Massnahmen ergreifen. Eine Anmeldung solcher Forderungen bei der Schweizerischen Verrechnungsstelle ist nicht notwendig.

Die Verfügung über Vermögenswerte ausgewiesener deutscher Staatsangehöriger, insbesondere die Veräußerung von Vermögensbestandteilen, die Liquidation oder der Verkauf von Geschäftsunternehmungen, die Ablösung von Geschäftsanteilen, der Verkauf von Grundbesitz usw., bedürfen, mit Ausnahme der in Artikel 3/2 des oben erwähnten Bundesratsbeschlusses genannten Fälle, der vorgängigen Bewilligung der Schweizerischen Verrechnungsstelle.

149. 29. 6. 45.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Bürotische

ab Fr. 41.50, in Tanne, Buche und Eiche, im Format 100x65 cm bis 180x90 cm auf Lager. Spezialausführungen auf Wunsch

Verlangen Sie unseren Spezialprospekt

PAPYRUS BÜROMÖBEL

Freiestraße 43 Telefon 061 4 18 64 Basel

Vorzeitiges Altern?

Schwindende Manneskraft, Neurasthenie und Depressionen? Nicht verzagen! **SEXVIGOR** erneuert verlorene Kräfte, weckt Jugend- und Spannkraft und macht aus Ihnen wieder einen Menschen voll Energie und Tatkraft.



Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen ist wirksamer Dostierung: Hormone, Lecithin, Phosphat, Eisen, Calcium, Kolo-, Puma- und Yohimbe-Extrakte.

Der Hormongehalt wird vom Schweiz. Institut für Hormone, Lausanne, ständig kontrolliert.

franz. Spezialität

Probe-Packung 50 Tabletten Fr. 6.50
Original-Packung 100 Tabl. Fr. 12.—
Kun-Packung 300 Tabletten Fr. 32.50
in allen Apotheken.

LAUSANNE
ZÜRICH
BASEL
BERN
ST. GALLEN
LÜZERN
SCHAFFHAUSEN
CHUR
GENÈVE

Depot und Versand durch:
Pharmacie de l'Étoile
Victoria-Apothek, Dr. Egloff,
Bahnhofstrasse 71
Markt-Apothek, Marktgasse 5
Apothek Dr. Studer, Spitalg. 32
Hecht-Apothek Hausmann
Central-Apothek, Rickli & Cie.
Quidort-Apotheken
Land-Apothek, Poststrasse
Pharmacie Junod 169-2

Vorteilhafte Kapitalanlage

Zu verkaufen in Bern vorkriegsmässig gebautes

Renditenhaus

mit modernen 3- u. 4-Zimmerwohnungen. Sonnige Lage am Tiam; grosse Wohnräume, Blumenfenster, Elektroklüchen, Einbaubäder, separate Toiletten, Elektro-Zusatzheizöfen für die Übergangszeit. Bei bescheidenen Mietzinsen sehr gute Rentabilität; grössere Anzahlung erforderlich. Wirkliche Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre P 8669 Y durch **Publicitas Bern**. 407

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbchaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 27. Juni 1945 über den am 28. Mai 1945 verstorbenen

Stauffer Gottlieb,

geboren 1866, Mechaniker, von und in Unterentfelden, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 30. Juli 1945 bei der Gemeindekanzlei Unterentfelden anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Artikel 581 u. ff. ZGB.). Au 61

Aarau, 27. Juni 1945.

Das Bezirksgericht.

AG. Bündner Kraftwerke**Dividenden-Zahlung**

Gemäss Beschluss der 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre unserer Unternehmung vom 28. Juni 1945 gelangt für das Geschäftsjahr 1944 eine Dividende von 4% auf das Grundkapital zur Verteilung. Die Auszahlung erfolgt ab 29. Juni 1945 wie folgt:

für die Aktien Serie A zu nominal Fr. 500 mit Fr. 20 brutto, abzüglich 5% eidgenössische Couponssteuer (Fr. 1) und 25% Verrechnungssteuer (Fr. 5), ergebend Fr. 14 netto, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3;

für die Aktien Serie B zu nominal Fr. 100 mit Fr. 4 brutto, abzüglich 5% eidgenössische Couponssteuer (Fr. —.20) und 25% Verrechnungssteuer (Fr. 1), ergebend Fr. 2.80 netto, gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3.

Die Auszahlung erfolgt bei den nachstehend genannten Zahlungsstellen:

Kasse der AG. Bündner Kraftwerke, Klosters;
Graubündner Kantonalbank, Chur;
A. Sarasin & Co., Basel.

OF D 4

Klosters, den 28. Juni 1945.

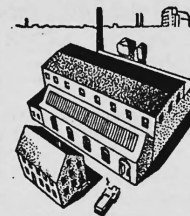
AG. Bündner Kraftwerke.

Guteführende Aktiengesellschaft

der Lebens- und Genussmittelbranche en gros/détail sucht zur Erhöhung des Aktienkapitals und zum Ausbau von Import/Export

Aktionär oder stillen Teilhaber

Raschentschlossene Interessenten mit Kapitalnachweis über zirka Fr. 30 000 bis 40 000 richten ihre Offerten gef. unter Chiffre Mc 11250 Z an **Publicitas Zürich**. Z 381

**SÄCKE**

und Jute-Stoffe

(gebraucht)

kauft, verkauft, repariert, konfektioniert, verleiht

Sackhandels-gesellschaft

Fuchsler & Braun
BASEL Tel. 42722

Q 208

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken**Anleihens-Kündigung**

Auf Grund der Anleihensbedingungen kündigen wir hiermit unsere

4%-Pfandbrief-Anleihe Serie X von 1935
von Fr. 20 000 000

zur Rückzahlung auf den 1. Oktober 1945. Mit dem Verfalltag hört die weitere Verzinsung auf.

An Stelle der vorstehenden Anleihe gelangt eine

3 1/4%-Pfandbrief-Anleihe Serie XXIX von 1945
von Fr. 18 000 000

zur Ausgabe, deren Titel bis zum 6. Juli 1945, mittags, den Inhabern von gekündigten 4%-Pfandbriefen Serie X 1935 zur Konversion angeboten werden.

Konversionsanmeldungen werden spesenfrei entgegengenommen von sämtlichen Kantonalbanken, die auch den ausführlichen Emissionsprospekt zur Verfügung von Interessenten halten. Z 372

Zürich, den 29. Juni 1945.

PFANDBRIEFZENTRALE

DER SCHWEIZERISCHEN KANTONALBANKEN

Insrieren auch Sie im SHAB.

Publicitaire

Anc. élève de l'École technique de publicité, à Lausanne, cherche place

pour stage dans studio ou service de publicité. — Pr adresse: M^r A. Loréran, Saxon.

NIVADA AG., Uhrenfabrik, Grenchen

und

REGALIS UHREN AG., Grenchen**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag den 6. Juli 1945, 17 Uhr, im Domizil der Firmen

Traktanden: die statutarischen.

Grenchen, 28. Juni 1945.

Gr 4

DER VERWALTUNGSRAT.

AG. Kummler & Matter, Aarau**Dividendenzahlung**

Durch Beschluss der 36. ordentlichen Generalversammlung vom 26. Juni 1945 wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1944 auf 6% brutto festgesetzt.

Die Bezahlung der Dividende erfolgt ab 28. Juni 1945 mit Fr. 15.— brutto bzw. nach Abzug von 5% eidgenössischer Coupon- und 25% eidgenössischer Verrechnungssteuer mit Fr. 10.50 netto pro Aktie gegen Einlieferung der Coupons Nr. 7. Die Dividendenzahlung erfolgt durch die Schweizerische Volksbank Brugg und die Schweizerische Kreditanstalt, Zürich.

Aktientitel mit den annullierten Nummern über 1200 mit Ausnahme derjenigen der Emissionen 1942 und 1943 sind entsprechend der im Jahre 1941 durchgeführten Kapitalreduktion zum Austausch gegen gültige Zertifikate der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Aarau einzureichen. Auf den genannten Titeln erfolgt keine Dividendenzahlung. Z 382

Aarau, Zürich und Däniken, den 26. Juni 1945.

AG. KUMMLER & MATTER:
Der Verwaltungsrat.

Rhätische Werke für Elektrizität in Thusis

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1944 auf Fr. 20 pro Aktie festgesetzt. Der Coupon Nr. 13 wird demnach mit Fr. 20, abzüglich 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer, somit mit

Fr. 14 netto

ab heute an der Kasse unserer Gesellschaft in Thusis eingelöst. Ch 38
Thusis, den 28. Juni 1945. DER VERWALTUNGSRAT.

4%-Anleihe von Fr. 2 500 000 von 1935 der Basler Stückfärberei AG., Basel

Von dem uns gemäss den Anleihensbedingungen zustehenden Recht Gebrauch machend, kündigen wir auf den 30. September 1945 einen Betrag von

Fr. 1 000 000 nom. obiger Anleihe

zur vorzeitigen Rückzahlung zu par.

Die zur Tilgung gelangenden Obligationen werden durch das Los bestimmt. Die Liste der gezogenen Titel wird demnächst zur Veröffentlichung gelangen. Q 211

Basel, den 25. Juni 1945.

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

BASEL ZÜRICH GENÈVE LAUSANNE

St.-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1